

MANUEL D'UTILISATION

Lecteur de DVD

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

DP540 / DP542



Consignes de sécurité



ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE BOÎTIER (NI L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE DE CET APPAREIL N'EST SUSCEPTIBLE D'ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL À DES PERSONNES QUALIFIÉES.



Le symbole d'un éclair à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le corps de l'appareil, qui peut être

suffisamment élevée pour provoquer un risque d'électrocution.



Le symbole d'un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance

(entretien) importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT : n'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou tout autre meuble similaire.

ATTENTION : n'obstruez pas les ouvertures d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.

Les fentes et les ouvertures du boîtier servent à assurer la ventilation et le bon fonctionnement de l'appareil, ainsi qu'à le protéger contre la surchauffe. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en installant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne doit pas être placé dans un emplacement fermé tel qu'une bibliothèque ou une étagère, à moins d'assurer une ventilation adéquate ou que les instructions du fabricant l'autorisent.



ATTENTION : cet appareil utilise un système laser. Afin de garantir l'utilisation correcte de cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le pour vous y référer ultérieurement. Si l'appareil nécessite une intervention de maintenance, contactez un point de service après-vente agréé.

L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux décrits dans ce document peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

Pour éviter l'exposition directe au faisceau laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier.

PRÉCAUTION concernant le cordon d'alimentation

Il est recommandé de brancher la plupart des appareils sur un circuit dédié;

Autrement dit, un circuit comportant une prise de courant qui alimente uniquement cet appareil et qui n'a ni autres prises ni circuit dérivé. Reportez-vous à la page des spécifications de ce manuel d'utilisation pour plus de détails. Ne surchargez pas les prises murales. Les prises murales surchargées, desserrées ou endommagées, les câbles de rallonge, les cordons d'alimentation effilochés, ou les gaines isolantes craquelées ou endommagées constituent un danger. Chacune de ces conditions peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie. Examinez régulièrement le cordon de votre appareil. S'il paraît endommagé ou détérioré, débranchez-le, cessez d'utiliser l'appareil et faites remplacer le cordon par un cordon strictement identique auprès d'un point de service après-vente agréé. Protégez le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne puisse pas être tordu, entortillé, pincé, coincé dans une porte ou piétiné. Faites particulièrement attention aux fiches, aux prises murales et au point d'où sort le cordon de l'appareil. Pour déconnecter l'appareil du réseau électrique, retirez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise soit facilement accessible.

Cet appareil est équipé d'une batterie transportable ou de piles rechargeables.

Retrait sans danger de la batterie ou des piles de l'appareil : Pour retirer la batterie ou les piles usagées, procédez dans l'ordre inverse de leur insertion. Pour empêcher toute contamination de l'environnement et tout danger pour la santé des êtres humains et des animaux, la batterie ou les piles usagées doivent être mises au rebut dans le conteneur approprié à un point de collecte prévu pour leur recyclage. Ne jetez pas la batterie ou les piles usagées avec les autres déchets. Recyclez toujours les batteries et piles rechargeables usagées. La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive, telle que la lumière directe du soleil, les flammes, etc.

ATTENTION : l'appareil ne doit pas être exposé à des projections d'eau ou à des éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase ne doit être posé sur l'appareil.

Remarques sur les droits d'auteur

- Cet appareil est doté d'une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Rovi Corporation et est destinée uniquement à l'utilisation domestique et à d'autres conditions limitées de visionnage, sauf autorisation contraire de Rovi Corporation. Les opérations d'ingénierie inverse et de démontage sont interdites.
- Conformément aux lois sur les droits d'auteur en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays, l'enregistrement, l'utilisation, la diffusion, la distribution ou la révision sans autorisation d'émissions télévisées, de cassettes vidéo, de DVD, de CD et d'autres contenus peut engager votre responsabilité civile et/ou criminelle.

Remarques sur les disques

- Ne touchez pas la face de lecture des disques. Prenez le disque par les bords afin que vos empreintes de doigts ne marquent pas la surface. Ne collez jamais de papier ni de ruban adhésif sur le disque.
- Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier. N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil ni à des sources de chaleur et ne le laissez jamais dans une voiture garée en plein soleil.

Remarques sur l'appareil

- Conservez le carton et les emballages d'origine. Si vous devez transporter l'appareil, pour une protection maximale, emballez-le tel que vous l'avez reçu à sa sortie de l'usine.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces sont très sales, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solvants puissants tels que alcool, benzine ou diluants, car ces derniers risquent d'endommager la surface de l'appareil.
- Ce lecteur est un appareil de précision à haute technologie. Si la lentille optique et les composants du lecteur sont sales ou usés, la qualité de l'image peut s'en trouver diminuée. Pour plus de détails, contactez votre service après-vente agréé le plus proche.

Table des matières

1 Démarrage

- 3 Consignes de sécurité
- 6 Introduction
- 6 – À propos du symbole "Ø"
- 6 – Symboles utilisés dans ce manuel
- 6 – Accessoires fournis
- 6 – Disques compatibles
- 6 – Code de région
- 7 – Compatibilité des fichiers
- 8 Télécommande
- 9 Panneau avant
- 9 Panneau arrière

2 Raccordements

- 10 Raccordement à votre téléviseur
- 10 – Raccordement d'un câble audio/vidéo
- 10 – Raccordement d'un câble vidéo en composantes
- 11 Raccordement à un amplificateur
- 11 – Raccordement d'un câble audio
- 11 – Raccordement d'un câble (audio numérique) COAXIAL

3 Configuration du système

- 12 Réglages
- 12 – Réglage des paramètres
- 12 – Menu [LANGUES]
- 12 – Menu [AFFICHAGE]
- 12 – Menu [AUDIO]
- 13 – Menu [VERROUILLAGE]
- 13 – Menu [AUTRES]

4 Utilisation

- 14 Lecture générale
- 14 – Lecture d'un disque
- 14 – Lecture d'un fichier
- 14 – Affichage à l'écran
- 15 – Fonctionnement général
- 15 Lecture avancée
- 15 – Films
- 16 – Musique
- 17 – Photos

5 Dépannage

- 18 Dépannage

6 Annexe

- 19 Liste des codes de région
- 20 Liste des codes de langue
- 21 Spécifications
- 21 Marques de commerce et licences

1

2

3

4

5

6

Introduction

À propos du symbole "⓪"

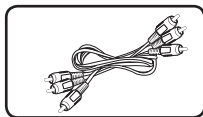
Le symbole "⓪" peut apparaître sur votre écran de téléviseur durant le fonctionnement. Il signifie que la fonction décrite dans ce manuel n'est pas disponible avec ce support spécifique.

Symboles utilisés dans ce manuel

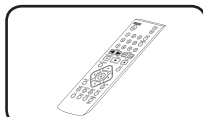
Une section dont le titre comporte l'un des symboles suivants ne s'applique qu'aux disques ou aux fichiers représentés par ce symbole.

| | |
|--------------|---|
| DVD | DVD vidéo, DVD±R/RW |
| ACD | CD audio |
| MOVIE | Fichiers vidéo contenus sur une clé USB ou un disque (USB: Seulement DP542) |
| MUSIC | Fichiers audio contenus sur une clé USB ou un disque (USB: Seulement DP542) |
| PHOTO | Fichiers photo contenus sur une clé USB ou un disque (USB: Seulement DP542) |

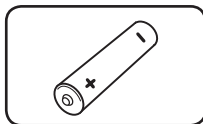
Accessoires fournis



Câble audio/vidéo RCA (1)



Télécommande (1)



Pile (1)

Disques compatibles

| | |
|------|--|
| | DVD VIDÉO Disques tels que des films disponibles à l'achat ou à la location. |
| | DVD±R <ul style="list-style-type: none"> - Mode vidéo et finalisé uniquement. - Les disques double couche sont également acceptés. - DVD±R contenant des fichiers vidéo, audio ou photo. |
| | DVD-RW <ul style="list-style-type: none"> - Mode VR, mode vidéo et finalisé uniquement. - DVD-RW contenant des fichiers vidéo, audio ou photo. |
| | DVD+RW <ul style="list-style-type: none"> - Mode vidéo et finalisé uniquement. - DVD+RW contenant des fichiers vidéo, audio ou photo. |
| | CD audio |
| | CD-R/RW <ul style="list-style-type: none"> - CD-R/RW contenant des titres musicaux ou des fichiers audio, vidéo ou photo. |

! Remarque

Vous devez choisir l'option de format de disque [Mastered] lorsque vous formatez des disques réinscriptibles afin qu'ils soient compatibles avec les lecteurs. Si vous choisissez l'option "Système de fichiers actifs", le disque ne pourra pas être lu sur le lecteur.
(À image ISO/Système de fichiers actifs : options de formatage de disque pour Windows Vista)

Code de région

Un code de région est indiqué à l'arrière de l'appareil. Ce dernier ne peut lire que les disques DVD de la même zone ou portant la mention "ALL" (Toutes zones).

Compatibilité des fichiers

Généralités

Extensions de fichiers disponibles: ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".mp3", ".wma", ".jpg", ".jpeg", ".divx"

- Les noms des fichiers sont limités à 20 caractères.
- Suivant la taille et le nombre de fichiers, plusieurs minutes peuvent être nécessaires pour lire les contenus du support.

Nombre maximal de fichiers par dossier:
inférieur à 600 (nombre total de fichiers et de dossiers).

Format des CD-R/RW et des DVD±R/RW:
ISO 9660 + JOLIET

Fichiers vidéo

Taille de résolution disponible:
720 x 576 pixels (L x H).

Sous-titres compatibles: SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

Formats codec compatibles:
"DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "DIVX6.xx (lecture standard uniquement)", "MP43", "3IVX"

Formats audio compatibles: "Dolby Digital", "DTS", "MP3", "WMA"

Fréquence d'échantillonnage:
8-48 kHz (MP3), 32-48 kHz (WMA).

Débit binaire (MP3/WMA/DivX):
8-320 Kbit/s (MP3), 32-192 Kbit/s (WMA), inférieur à 4 Mbit/s (DivX).



Remarque

Cet appareil ne prend pas en charge les fichiers enregistrés avec fonction GMC^{*1} ou Qpel^{*2}. Il s'agit de techniques d'encodage vidéo du standard MPEG4, comme celles dont dispose DivX.

*1 GMC : Global Motion Compensation (compensation globale de mouvements)

*2 Qpel : Quarter pixel (quart de pixel)

Fichiers audio

Fréquence d'échantillonnage:
8-48 kHz (MP3), 32-48 kHz (WMA).

Débit binaire: 8-320 Kbit/s (MP3), 32-192 kbit/s (WMA).

Fichiers photo

Résolution des photos : moins de 2 Mo recommandés.

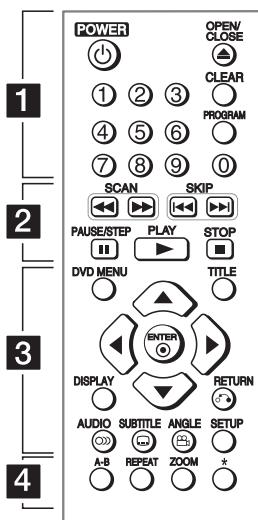
- Les périphériques USB nécessitant l'installation d'un programme supplémentaire après le raccordement à un ordinateur ne sont pas pris en charge.

Remarques concernant les périphériques USB

(DP542 Seulement)

- L'unité supporte les périphériques USB au format FAT16 ou FAT32.
- Ne retirez pas le périphérique USB pendant l'utilisation (lecture, etc.).
- Les périphériques USB nécessitant l'installation d'un programme supplémentaire après la connexion à un ordinateur ne sont pas pris en charge.
- Périphérique USB : périphérique USB prenant en charge les technologies USB 1.1 et USB 2.0.
- Seuls les fichiers vidéo, musicaux et photo peuvent être lus. Pour connaître les caractéristiques d'utilisation de chaque fichier, reportez-vous aux pages correspondantes.
- Il est recommandé d'effectuer des sauvegardes régulières pour éviter la perte de données.
- Si vous utilisez un câble d'extension USB, un concentrateur USB, un lecteur multiple USB ou un disque dur externe, il se peut que le périphérique USB ne soit pas reconnu.
- Il est possible que certains périphériques USB ne fonctionnent pas avec cet appareil.
- Les appareils photo numériques et les téléphones mobiles ne sont pas compatibles.
- Le port USB de l'appareil ne peut pas être raccordé à un ordinateur. L'appareil ne peut pas être utilisé comme périphérique de stockage.

Télécommande



1

POWER (⏻): Permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.

OPEN/CLOSE (⬆️): Permet d'ouvrir ou de fermer le plateau du disque.

Touches numériques : Permettent de sélectionner les options numérotées dans un menu.

CLEAR: Permet de supprimer un numéro de piste de la liste programmée.

PROGRAM: Permet de sélectionner le mode d'édition du programme.

2

SCAN (⏮️/⏭️): Permettent d'effectuer une recherche vers l'arrière ou l'avant.

SKIP (⏮️/⏭️): Permettent de passer à la piste, au fichier ou au chapitre précédent/suivant.

PAUSE/STEP (⏸️): Permet de mettre la lecture en pause.

PLAY (▶️): Permet de démarrer la lecture.

STOP (■): Permet d'arrêter la lecture.

3

DVD MENU: Permet d'afficher ou de quitter le menu du DVD.

TITLE: Permet d'afficher le menu des titres du disque, si disponible.

▲/▼/◀️/▶️: Permettent de naviguer dans les menus.

ENTER (Ⓜ️): Permet de confirmer la sélection du menu.

DISPLAY: Permet d'activer ou de désactiver l'affichage à l'écran.

RETURN (↩️): Permet de revenir en arrière ou de quitter le menu.

AUDIO (🔊): Permet de sélectionner une langue ou un canal audio.

SUBTITLE (🗣️): Permet de sélectionner une langue pour les sous-titres.

ANGLE (👁️): Permet de sélectionner un angle de prise de vue, si disponible.

SETUP: Permet d'afficher ou de quitter le menu de configuration.

4

A-B: Permet de répéter une section du disque.

REPEAT: Permet de répéter un chapitre, une piste, un titre ou tout le disque.

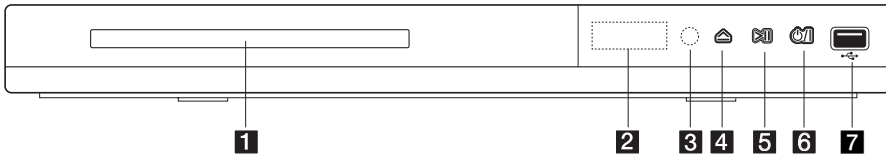
ZOOM: Permet d'agrandir l'image vidéo.

★: Cette touche n'est pas disponible.

Insertion de la pile

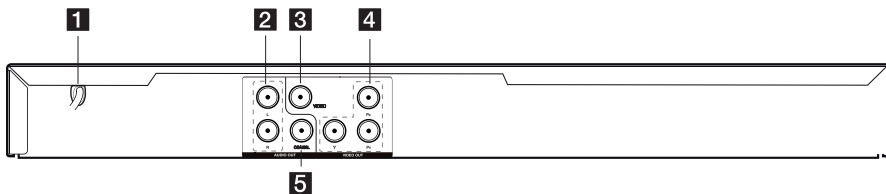
Retirez le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de la télécommande, puis insérez une pile R03 (AAA) en respectant la polarité + et -.

Panneau avant



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Plateau du disque | 5 > (Lecture/Suspension de la lecture) |
| 2 Afficheur | 6 ⏻ / (Marche/Arrêt) |
| 3 Capteur de la télécommande | 7 Port USB (Seulement DP542) |
| 4 △ (Ouverture/Fermeture) | |

Panneau arrière

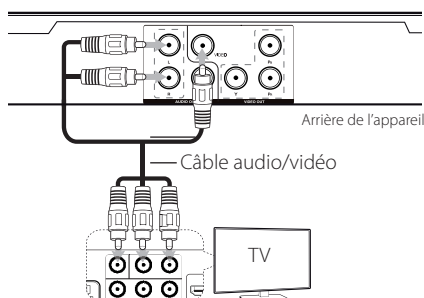


- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Cordon d'alimentation CA | 4 COMPONENT VIDEO OUT (Y P _B P _R) |
| 2 AUDIO OUT (gauche/droite) | 5 DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) |
| 3 VIDEO OUT | |

Raccordement à votre téléviseur

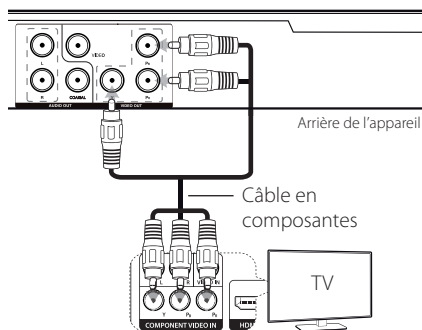
Raccordement d'un câble audio/vidéo

Reliez les prises de sortie VIDEO/AUDIO OUTPUT du lecteur aux prises d'entrée VIDEO/AUDIO IN du téléviseur à l'aide d'un câble audio/vidéo, en enfonçant la fiche jaune dans la prise VIDEO, et les fiches blanche et rouge dans les prises AUDIO gauche/droite.



Raccordement d'un câble vidéo en composantes

Reliez les prises de sortie COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT du lecteur aux prises d'entrée correspondantes du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo en composantes, en enfonçant la fiche verte dans la prise Y, la fiche bleue dans la prise Pb et la fiche rouge dans la prise Pr.

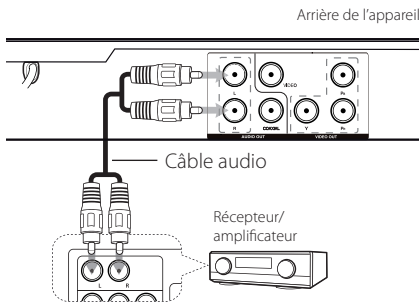


- Si votre TV accepte les signaux non entrelacés, vous devez utiliser cette connexion et régler [Scan Progressif] à [Marche] dans le menu de configuration. (Voir page 12)
- Vous devez également raccorder le câble audio entre le lecteur et le téléviseur.

Raccordement à un amplificateur

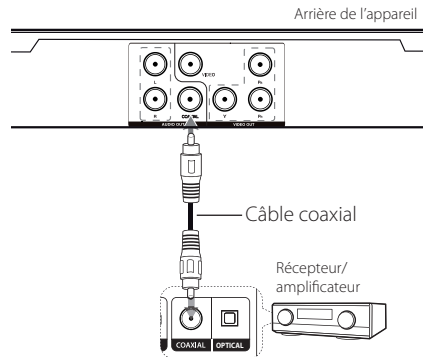
Raccordement d'un câble audio

Reliez la sortie AUDIO OUTPUT du lecteur à l'entrée 2CH AUDIO IN de l'amplificateur à l'aide d'un câble audio, en enfonçant les fiches blanche et rouge dans les prises AUDIO gauche/droite.



Raccordement d'un câble (audio numérique) COAXIAL

Reliez l'une des prises de sortie DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL) du lecteur à la prise correspondante de votre amplificateur.



- Si votre téléviseur n'est pas capable de traiter la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, réglez l'option [Sample Freq.] sur [48 kHz] dans le menu de configuration.
- Si votre téléviseur n'est pas doté d'un décodeur Dolby Digital et MPEG, réglez les options [Dolby Digital] et [MPEG] sur [PCM] dans le menu de configuration.

! Remarques

- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux capacités de votre amplificateur, ce dernier produira un son fort et déformé ou ne produira aucun son.
- Pour voir le format audio du disque en cours sur le menu à l'écran, appuyez sur la touche AUDIO.
- Cet appareil ne réalise pas de décodage interne (2 canaux) d'une piste sonore DTS. Pour profiter du son surround multicanaux DTS, vous devez raccorder cet appareil à un amplificateur compatible DTS via l'une des sorties audio numériques de cet appareil.

Réglages

Lorsque vous allumez l'appareil la première fois, vous devez sélectionner la langue de votre choix. (facultatif)

Réglage des paramètres

Vous pouvez modifier les réglages de votre lecteur dans le menu [CONFIGURATION].

1. Appuyez sur la touche SETUP.
2. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner l'option de premier niveau souhaitée, puis appuyez sur ► pour accéder au deuxième niveau.
3. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner l'option de deuxième niveau souhaitée, puis appuyez sur ► pour accéder au troisième niveau.
4. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyez sur ENTER (Ⓢ) pour confirmer votre choix.

Menu [LANGUES]

Menu

Sélectionnez une langue pour le menu de configuration et l'affichage à l'écran.

Disque Audio/Sous-titres du disque/ Menu du Disque

Choisissez une langue pour le son, les sous-titres et le menu du disque.

[Original]: désigne la langue d'origine dans laquelle le disque a été enregistré.

[Autre]: pour choisir une autre langue, appuyez sur les touches numériques, puis sur ENTER (Ⓢ) pour saisir le numéro à quatre chiffres correspondant au code de votre langue (voir la liste page 19). Si vous vous trompez en saisissant les chiffres, appuyez sur la touche CLEAR pour effacer les chiffres et corriger.

[Arrêt] (pour les sous-titres du disque): désactive les sous-titres.

Menu [AFFICHAGE]

Aspect TV

Sélectionnez le rapport largeur/hauteur en fonction du format d'écran de votre téléviseur.

[4:3]: sélectionnez cette option lorsque l'appareil est raccordé à un téléviseur 4:3 standard.

[16:9]: sélectionnez cette option lorsque l'appareil est raccordé à un téléviseur 16:9.

Mode d'affichage

Si vous avez choisi l'option 4:3, vous devez définir comment vous voulez afficher les programmes et les films avec une image large sur votre écran de téléviseur.

[Letterbox]: cette option affiche l'image au format "écran large" avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

[Pan&scan]: cette option affiche l'image en plein écran pour un téléviseur 4:3, en la coupant si nécessaire.

Scan Progressif (pour les connexions vidéo en composantes)

Assurez-vous que votre téléviseur accepte les signaux progressifs. Si tel est le cas, vous pouvez bénéficier d'une restitution précise des couleurs avec une grande qualité en sélectionnant [Marche].

Si vous activez l'option par mégarde, vous devrez réinitialiser l'unité. Retirez d'abord le disque qui se trouve dans l'unité. Ensuite appuyez sur STOP et maintenez la touche appuyée pendant 5. La sortie vidéo sera rétablie avec le réglage standard, et l'image sera visible sur la TV.

Menu [AUDIO]

Paramétrez les options audio du lecteur selon le type de système audio que vous utilisez.

Dolby Digital / DTS / MPEG

Paramétrez les options audio du lecteur selon le type de système audio que vous utilisez.

[Bitstream]: sélectionnez cette option si vous raccordez la prise COAXIAL de ce lecteur à un amplificateur doté d'un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG.

[PCM] (Pour Dolby Digital / MPEG): sélectionnez cette option si vous raccordez la prise COAXIAL de ce lecteur à un amplificateur sans décodeur Dolby Digital ou MPEG.

[Arrêt] (Pour DTS): sélectionnez cette option si vous raccordez la prise COAXIAL de ce lecteur à un amplificateur sans décodeur DTS.

Sample Freq. (fréquence)

Sélectionnez la fréquence d'échantillonnage du signal audio entre [48 kHz] et [96 kHz].

DRC (Dynamic Range Control) (Contrôle de la gamme dynamique)

Optimisez la clarté du son lorsque le volume est diminué (Dolby Digital uniquement). Pour obtenir cet effet, activez cette option.

Vocal

Réglez cette option sur [Marche] uniquement lorsque vous êtes en train de lire un DVD de karaoké multicanal. Les canaux de karaoké du disque sont mixés pour obtenir un son stéréo normal.

Menu [VERROUILLAGE]

Pour utiliser le menu [Code régional], vous devez d'abord créer le mot de passe à quatre chiffres du code régional.

Si vous oubliez votre mot de passe

Tout d'abord, sortez le disque de l'appareil. Accédez au menu de configuration, puis saisissez le numéro à six chiffres "210499". Le message "P CLr" (Code effacé) apparaît à l'écran et le mot de passe est alors effacé.

Contrôle parental

Sélectionnez un niveau de contrôle. Plus le niveau est bas, plus le contrôle est sévère. Sélectionnez [Déverrouillage] pour désactiver le contrôle parental.

Mot De Passe

Définit ou modifie le mot de passe pour les paramètres de verrouillage.

Code régional

Permet de saisir le code régional standardisé en vous reportant à la liste page 18.

Menu [AUTRES]

B.L.E (extension du niveau de noir)

Sélectionnez Marche ou Arrêt pour étendre le niveau de noir ou non.

Ce réglage ne fonctionne que lorsque l'option Système TV est réglée sur NTSC.

Compression ENR

Vous pouvez choisir un débit binaire pour l'enregistrement direct USB. Un débit binaire plus élevé délivre une meilleure qualité sonore mais utilise plus d'espace sur la clé USB à mémoire Flash. Pour l'enregistrement direct USB, reportez-vous à la page 16.

DivX(R) VOD

À PROPOS DES VIDÉOS DIVX : DivX® est un format numérique créé par DivX, LLC, une filiale de Rovi Corporation. Cet appareil est officiellement certifié DivX® et peut donc lire les vidéos DivX. Pour plus d'informations et pour obtenir des outils logiciels permettant de convertir vos fichiers en DivX, consultez le site www.divx.com.

À propos des vidéos DivX à la demande : vous devez enregistrer cet appareil certifié DivX® pour pouvoir lire les films DivX achetés en vidéo à la demande (VOD). Pour obtenir votre code d'enregistrement, accédez à la section DivX VOD du menu de configuration. Pour plus d'informations sur l'enregistrement de votre appareil, rendez-vous sur le site vod.divx.com.

[Enregistrer]: Permet d'afficher le code d'enregistrement de votre appareil.

[Annuler Enr.]: Permet d'annuler l'enregistrement de votre appareil et d'afficher le code d'annulation.

Lecture générale

Lecture d'un disque **DVD ACD**

- 1. Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) et placez un disque sur le plateau.
- 2. Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) pour fermer le plateau.
Pour la plupart des DVD-ROM, la lecture démarre automatiquement.
Pour les CD audio, sélectionnez une piste à l'aide des touches ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur PLAY (▶) ou ENTER (⊙) pour lire la piste.

Lecture d'un fichier **MOVIE MUSIC PHOTO**







- 1. Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) et placez un disque sur le plateau, ou raccordez un périphérique USB.
(USB: Seulement DP542)
- 2. Sélectionnez un fichier à l'aide des touches ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur PLAY (▶) ou ENTER (⊙) pour lire le fichier.

| | |
|------------|---|
| RETURN (↶) | Permet d'alterner entre le disque et le périphérique USB. |
| TITLE | Permet de changer de mode. (Musique → Photo → Film) |

Affichage à l'écran **DVD MOVIE**

Vous pouvez afficher et modifier différents réglages et informations à propos du contenu.

- 1. Pendant la lecture, appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher différentes informations sur la lecture.
- 2. Sélectionnez une option à l'aide des touches ▲/▼.
- 3. Utilisez les touches ◀/▶ et les touches numériques pour ajuster la valeur de l'option sélectionnée.
- 4. Appuyez sur la touche DISPLAY pour quitter l'affichage à l'écran.

| | |
|--|---|
|  2/6 | Numéro du titre en cours/ nombre total de titres. |
|  01/33 | Numéro du chapitre en cours/ nombre total de chapitres. |
|  C 0:01:44 T 1:51:39 | Temps de lecture écoulé. Durée totale sélectionnée du fichier/titre en cours. |
|  1. ENG DOLBY DIGITAL 3/2. 1 CH | Langue ou canal audio sélectionné. |
|  1. KOR | Sous-titre sélectionné. |
|  1/1 | Angle sélectionné/nombre total d'angles. |

Fonctionnement général

| Fonction | Action |
|---|---|
| Lecture | Appuyez sur PLAY (▶). |
| Suspension de la lecture | Appuyez sur PAUSE/STEP (II). |
| Arrêt | Appuyez sur STOP (■). |
| Accès au fichier suivant/précédent | Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture. |
| Avance ou retour rapide | Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture. |
| Reprise de la lecture | Appuyez sur la touche STOP (■) pendant la lecture pour mémoriser le point d'arrêt. <ul style="list-style-type: none"> Appuyez une fois sur STOP (■): affiche II■ à l'écran (reprise de la lecture possible). Appuyez deux fois sur STOP (■): affiche ■ à l'écran (arrêt complet de la lecture). |
| Sélection du système | Vous devez sélectionner le mode système approprié pour votre téléviseur. Retirez tout disque qui pourrait se trouver dans l'appareil et maintenez enfoncée la touche PAUSE/STEP (II) pendant au moins cinq secondes pour pouvoir sélectionner un système (PAL, NTSC, AUTO). |
| Économiseur d'écran | L'économiseur d'écran s'active dès que l'appareil reste inactif pendant cinq minutes environ. Une fois l'économiseur d'écran activé, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de cinq minutes. |
| Mémoire de la dernière scène | Ce lecteur mémorise la dernière scène visionnée même si vous sortez le disque et le réinsérez ou si vous éteignez le lecteur et le rallumez avec le même disque. (DVD/CD audio uniquement) |

Lecture avancée

Films DVD MOVIE


| Fonction | Action |
|--|--|
| Affichage du menu du disque | Appuyez sur la touche DVD MENU. (DVD uniquement) |
| Lecture en boucle | Appuyer sur REPEAT pendant la lecture. Appuyez plusieurs fois sur la touche REPEAT pour sélectionner l'option de répétition souhaitée. <ul style="list-style-type: none"> DVD: Chapitre/Titre/Arrêt Film: Plage/Tout/Arrêt |
| Lecture image par image | Appuyez sur la touche PAUSE/STEP (II) pendant la lecture d'un fichier vidéo, et appuyez plusieurs fois sur cette touche pour la lecture image par image. |
| Répétition d'une section spécifique | Appuyez sur la touche A-B au début de la section que vous souhaitez répéter et une nouvelle fois à la fin de la section. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche A-B pour désactiver cette option. |
| Réglage de l'heure de début de la lecture | Cette option permet de rechercher le point de départ d'un code de temps donné. Appuyez sur la touche DISPLAY, puis sélectionnez l'icône représentant une horloge. Indiquez un code de temps, puis appuyez sur la touche ENTER (Ⓢ). Par exemple, pour trouver une scène située à 1 heure, 10 minutes et 20 secondes du début, saisissez "11020" et appuyez sur ENTER (Ⓢ). Si vous vous trompez, appuyez sur la touche CLEAR et recommencez. |
| Modification de la page de code des sous-titres (fichiers vidéo uniquement) | Pendant la lecture, maintenez enfoncée la touche SUBTITLE pendant 3 secondes. Le code de langue s'affiche. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner un autre code de langue jusqu'à ce que les sous-titres s'affichent correctement, puis appuyez sur ENTER (Ⓢ). |

Lecture au ralenti (vers l'avant uniquement) Lorsque la lecture est en pause, appuyez plusieurs fois sur la touche ►► pour changer la vitesse de lecture au ralenti. Appuyez sur la touche PLAY (►) pour poursuivre la lecture à vitesse normale.

Agrandissement d'une vidéo Pendant la lecture ou en mode pause, appuyez plusieurs fois sur la touche ZOOM pour sélectionner le mode zoom. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: déplacez-vous dans l'image agrandie.

Musique **ACD MUSIC**

| Fonction | Action |
|--------------------------|--|
| Lecture en boucle | Appuyez sur REPEAT pendant la lecture. Appuyez plusieurs fois sur la touche REPEAT pour sélectionner l'option de répétition souhaitée. <ul style="list-style-type: none"> • TRACK / ALL / (Répétition désactivée) |

Création ou suppression de votre propre programme Appuyez sur la touche PROGRAM pour sélectionner le fichier souhaité. L'icône  apparaît à l'écran.

Appuyez sur la touche ▲/▼, puis sur ENTER (⏻) pour ajouter un ou plusieurs fichiers musicaux à la liste de programmation.

Lorsque vous avez terminé d'ajouter les fichiers musicaux souhaités, appuyez sur PROGRAM pour mémoriser la liste de programmation. Pour supprimer des fichiers musicaux de la liste de programmation, sélectionnez les fichiers à supprimer, puis appuyez sur la touche CLEAR en mode d'édition de la programmation. Pour supprimer tous les fichiers musicaux de la liste de programmation, sélectionnez [Tout effacer], puis appuyez sur la touche ENTER (⏻) en mode d'édition de la programmation.

Affichage des informations sur les fichiers (balises ID3) Lorsque vous lisez un fichier MP3 contenant des informations, vous pouvez afficher ces informations en appuyant plusieurs fois sur la touche DISPLAY.

- En fonction des fichiers MP3, il est possible que ces informations ne s'affichent pas à l'écran.

Enregistrement d'un CD audio sur un périphérique USB (Seulement DP542) Raccordez la clé USB à mémoire Flash au lecteur avant de lancer l'enregistrement. Insérez un CD audio, puis sélectionnez une piste à l'aide de ▲/▼, DVD MENU.

- Pour enregistrer une piste: appuyez sur AUDIO (ⓐ) en mode lecture, pause ou reprise de la lecture.
- Pour enregistrer toutes les pistes: appuyez sur AUDIO (ⓐ) en mode arrêt complet de la lecture.
- Pour enregistrer la liste de programmation: en mode arrêt, appuyez sur AUDIO (ⓐ) après avoir sélectionné une piste dans la liste de programmation.

! Remarques (Seulement DP542)

- Si vous utilisez cette fonction, le dossier "CD_REC" sera créé automatiquement sur la clé USB à mémoire Flash, puis les fichiers musicaux y seront enregistrés.
- Si vous retirez la clé USB à mémoire Flash, si vous éteignez l'appareil ou si vous ouvrez le plateau du disque pendant l'enregistrement, cela peut provoquer des dysfonctionnements.
- Si l'espace restant sur la clé USB à mémoire Flash est insuffisant, l'enregistrement n'est pas possible. Pour augmenter l'espace disponible, supprimez des fichiers de la clé à l'aide de votre PC.
- Les disques CD-G et les CD audio encodés en DTS ne peuvent pas être enregistrés.
- Les disques durs externes, lecteurs multiscarte, périphériques USB multipartition, périphériques verrouillés et lecteurs MP3 ne sont pas pris en charge.
- Vous pouvez régler la vitesse d'enregistrement en appuyant sur la touche OPTION pendant l'enregistrement direct USB.
 - x1 : pendant l'enregistrement à vitesse normale, vous pouvez écouter la musique.
 - x4 : pendant l'enregistrement à vitesse accélérée quatre fois, vous ne pouvez pas écouter la musique.
- Format d'enregistrement : fichier MP3.
- Encoding Bit rate: 128 Kbps / 160 Kbps / 192 Kbps / 256 Kbps / 320 Kbps

The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programs, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offense. This equipment should not be used for such purposes.

**Be responsible
Respect copyrights**

Photos **PHOTO**

| Fonction | Action |
|--|---|
| Affichage de fichiers photo sous forme de diaporama | Utilisez les touches ▲/▼/◀/▶ pour mettre en surbrillance l'icône (🖼️), puis appuyez sur la touche ENTER (⏻) pour lancer le diaporama. |
| Réglage de la vitesse du diaporama | Vous pouvez modifier la vitesse de défilement à l'aide des touches ▲/▶ lorsque l'icône (🕒) est mise en surbrillance. |
| Rotation d'une photo | Utilisez les touches ▲/▼ pour faire pivoter la photo en plein écran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou dans le sens des aiguilles d'une montre. |
| Agrandissement d'une photo | Pendant l'affichage d'une photo en plein écran, appuyez plusieurs fois sur la touche ZOOM pour sélectionner le mode zoom. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶ : déplacez-vous dans la photo agrandie. |
| Écoute de musique pendant le diaporama | Vous pouvez écouter de la musique pendant un diaporama si le disque contient à la fois des fichiers photo et musicaux. Utilisez les touches ▲/▼/◀/▶ pour mettre en surbrillance l'icône (🎵), puis appuyez sur la touche ENTER (⏻) pour lancer le diaporama. |

Dépannage

| Problème | Cause | Solution |
|--|--|---|
| Pas d'alimentation. | Le cordon d'alimentation est débranché. | Enfoncez correctement le cordon d'alimentation dans la prise murale. |
| L'appareil est sous tension mais il ne fonctionne pas. | Aucun disque n'est présent dans le lecteur. | Insérez un disque. |
| L'appareil ne démarre pas la lecture. | Un disque illisible a été inséré. | Insérez un disque lisible. (Vérifiez le type de disque et le code de région.) |
| | Le niveau de contrôle parental est réglé. | Modifiez le niveau de contrôle parental. |
| La télécommande ne fonctionne pas correctement. | La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de l'appareil. | Dirigez la télécommande vers le capteur de l'appareil. |
| | La télécommande est trop éloignée de l'appareil. | Actionnez la télécommande plus près de l'appareil. |
| Mauvaise qualité d'image et distorsion du son. | La surface du disque est sale (traces de doigts et poussière). | Essuyez les disques du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre. N'utilisez pas de solvants puissants (alcool, benzine, diluants ou produits de nettoyage en vente dans le commerce). |
| Absence d'image. | Le téléviseur n'est pas réglé pour recevoir le signal de l'appareil. | Sélectionnez le mode d'entrée vidéo approprié sur votre téléviseur. |
| | Le câble vidéo est mal branché. | Enfoncez correctement le câble vidéo. |
| Absence de son. | L'appareil raccordé avec le câble audio n'est pas réglé pour recevoir le signal de cet appareil. | Sélectionnez le mode d'entrée approprié de l'amplificateur audio. |
| | Les options AUDIO sont réglées de manière incorrecte. | Réglez les paramètres AUDIO correctement. |

Liste des codes de région

Choisissez un code de région dans cette liste.

| Région | Code | Région | Code | Région | Code | Région | Code |
|--------------------|------|-----------------|------|------------------|------|----------------|------|
| Afghanistan | AF | Fidji | FJ | Monaco | MC | Singapour | SG |
| Argentine | AR | Finlande | FI | Mongolie | MN | Slovaquie | SK |
| Australie | AU | France | FR | Maroc | MA | Slovénie | SI |
| Autriche | AT | Allemagne | DE | Népal | NP | Afrique du Sud | ZA |
| Belgique | BE | Grande-Bretagne | GB | Pays-Bas | NL | Corée du Sud | KR |
| Bhoutan | BT | Grèce | GR | Antilles | AN | Espagne | ES |
| Bolivie | BO | Groenland | GL | Nouvelle-Zélande | NZ | Sri Lanka | LK |
| Brésil | BR | Hong Kong | HK | Nigeria | NG | Suède | SE |
| Cambodge | KH | Hongrie | HU | Norvège | NO | Suisse | CH |
| Canada | CA | Inde | IN | Oman | OM | Taiwan | TW |
| Chili | CL | Indonésie | ID | Pakistan | PK | Thaïlande | TH |
| Chine | CN | Israël | IL | Panama | PA | Turquie | TR |
| Colombie | CO | Italie | IT | Paraguay | PY | Ouganda | UG |
| Congo | CG | Jamaïque | JM | Philippines | PH | Ukraine | UA |
| Costa Rica | CR | Japon | JP | Pologne | PL | États-Unis | US |
| Croatie | HR | Kenya | KE | Portugal | PT | Uruguay | UY |
| République tchèque | CZ | Koweït | KW | Roumanie | RO | Ouzbékistan | UZ |
| Danemark | DK | Lybie | LY | Russie | RU | Vietnam | VN |
| Équateur | EC | Luxembourg | LU | Arabie saoudite | SA | Zimbabwe | ZW |
| Égypte | EG | Malaisie | MY | Sénégal | SN | | |
| Salvador | SV | Maldives | MV | | | | |
| Éthiopie | ET | Mexique | MX | | | | |

Liste des codes de langue

Utilisez cette liste afin de sélectionner la langue de votre choix pour les réglages initiaux suivants : [Disque Audio], [Sous-titres du disque] et [Menu du Disque].

| Langue | Code | Langue | Code | Langue | Code | Langue | Code |
|-------------|------|---------------|------|-------------------|------|------------|------|
| Afar | 6565 | Français | 7082 | Lituanien | 7684 | Sindhi | 8368 |
| Afrikaans | 6570 | Frison | 7089 | Macédonien | 7775 | Singhalais | 8373 |
| Albanais | 8381 | Galicien | 7176 | Malgache | 7771 | Slovaque | 8375 |
| Amharique | 6577 | Géorgien | 7565 | Malais | 7783 | Slovène | 8376 |
| Arabe | 6582 | Allemand | 6869 | Malayalam | 7776 | Espagnol | 6983 |
| Arménien | 7289 | Grec | 6976 | Maori | 7773 | Soudanais | 8385 |
| Assamais | 6583 | Groenlandais | 7576 | Marathe | 7782 | Swahili | 8387 |
| Aymara | 6588 | Guarani | 7178 | Moldave | 7779 | Suédois | 8386 |
| Azéri | 6590 | Goudjrati | 7185 | Mongol | 7778 | Tagalog | 8476 |
| Bachkir | 6665 | Haoussa | 7265 | Nauruan | 7865 | Tadjik | 8471 |
| Basque | 6985 | Hébreu | 7387 | Népalais | 7869 | Tamoul | 8465 |
| Bengali | 6678 | Hindi | 7273 | Norvégien | 7879 | Télougou | 8469 |
| Bhoutanais | 6890 | Hongrois | 7285 | Oriya | 7982 | Thaï | 8472 |
| Bihari | 6672 | Islandais | 7383 | Pendjabi | 8065 | Tonga | 8479 |
| Breton | 6682 | Indonésien | 7378 | Pachtou, pachto | 8083 | Turc | 8482 |
| Bulgare | 6671 | Interlingua | 7365 | Persan | 7065 | Turkmène | 8475 |
| Birman | 7789 | Irlandais | 7165 | Polonais | 8076 | Twi | 8487 |
| Biélorusse | 6669 | Italien | 7384 | Portugais | 8084 | Ukrainien | 8575 |
| Chinois | 9072 | Japonais | 7465 | Quechua | 8185 | Ourdou | 8582 |
| Croate | 7282 | Kannada | 7578 | Rhéo-roman | 8277 | Ouzbek | 8590 |
| Tchèque | 6783 | Kashmiri | 7583 | Roumain | 8279 | Vietnamien | 8673 |
| Danois | 6865 | Kazakh | 7575 | Russe | 8285 | Volapük | 8679 |
| Néerlandais | 7876 | Kirghiz | 7589 | Samoan | 8377 | Gallois | 6789 |
| Anglais | 6978 | Coréen | 7579 | Sanskrit | 8365 | Wolof | 8779 |
| Esperanto | 6979 | Kurde | 7585 | Gaélique écossais | 7168 | Xhosa | 8872 |
| Estonien | 6984 | Laotien | 7679 | Serbe | 8382 | Yiddish | 7473 |
| Féroïen | 7079 | Latin | 7665 | Serbo-croate | 8372 | Yorouba | 8979 |
| Fidjien | 7074 | Lette, letton | 7686 | Shona | 8378 | Zoulou | 9085 |
| Finnois | 7073 | Lingala | 7678 | | | | |

Spécifications

| | |
|--|--|
| Alimentation | CA 200 - 240 V, 50 / 60 Hz |
| Consommation | 9 W |
| Dimensions (L x H x P) | (360 x 39,5 x 200) mm |
| Poids net (approx.) | 1,14 kg |
| Température de fonctionnement | 5 °C à 35 °C |
| Humidité de fonctionnement | 5 % à 90 % |
| Laser | Laser à semi-conducteur |
| Système de signal | PAL/NTSC |
| Alimentation du bus (USB) | 5 V CC $\overline{\text{---}}$ 200 mA (Seulement DP542) |
| VIDEO OUTPUT | 1 V (crête à crête), 75 Ω , synchronisation négative, prise RCA x 1 |
| COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT | (Y) 1 V (crête à crête), 75 Ω , synchronisation négative, prise RCA x 1, (Pb)/(Pr) 0,7 V (crête à crête), 75 Ω , prise RCA x 2 |
| ANALOG AUDIO OUTPUT | 2 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω , prise RCA (G, D) x 1 |
| DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL) | 0.5 V (crête à crête), 75 Ω , prise RCA x 1 |

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Marques de commerce et licences



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.



"DVD Logo" est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX[®], DivX Certified[®] et les logos associés sont des marques de commerce de Rovi Corporation et ou de ses filiales et sont exploités sous licence.



